EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 24. 11. 2017
COM(2017) 692 final

2017/0310 (NLE)

Návrh

NARIADENIE RADY,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1370/2013, ktorým sa určujú opatrenia týkajúce sa stanovovania niektorých druhov pomoci a náhrad súvisiacich so spoločnou organizáciou trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, pokiaľ ide o kvantitatívne obmedzenie pre nákup sušeného odstredeného mlieka

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

V súčasnosti sa vo verejných zásobách nachádza takmer 400 000 ton sušeného odstredeného mlieka. Tento objem predstavuje tretinu celkového svetového obchodu so sušeným odstredeným mliekom v prvej polovici roku 2017. Už samotná existencia týchto zásob zaťažuje trh.

Podľa hospodárskeho výboru strediska pre monitorovanie trhu s mliekom je rozdiel cien medzi tukmi a bielkovinami väčší než kedykoľvek predtým. Pomer ceny masla a sušeného odstredeného mlieka sa desať rokov pohyboval v priemere na úrovni 1,4 (min. 0,8 a max. 1,7) a od mája 2016 vzrástol na súčasné úrovne blížiace sa k 4/1. Vzhľadom na tento bezprecedentný nesúlad medzi cenou masla a sušeného odstredeného mlieka sa výzvy na verejnú intervenciu zvyčajne vyskytujú v situácii, keď neexistuje trhové odôvodnenie mobilizácie nástrojov bezpečnostnej siete.

Verejná intervencia za pevne stanovenú cenu sa obnoví v marci 2018 a potrvá do septembra 2018, ako sa stanovuje v nariadení o spoločnej organizácii trhov, a to pri kvantitatívnom obmedzení 109 000 ton ročne.

Keďže súčasný vysoký dopyt po mliečnom tuku považujú trhoví experti za štrukturálny jav, zostane sušené odstredené mlieko naďalej de facto vedľajším produktom s nižšou hodnotou, ak sa nevytvoria nové odbytiská. Pri tomto scenári je riziko, že sušené odstredené mlieko sa bude musieť kupovať v rámci verejnej intervencie, od marca reálne. Ak by k tomu došlo za súčasných uspokojivých výkupných cien mlieka, verejná intervencia by sa jasne odchýlila od svojho cieľa, ktorým je zabezpečiť primeranú životnú úroveň poľnohospodárov.

Preto je potrebné riešenie, ktorým sa predíde nákupu sušeného odstredeného mlieka za pevnú cenu v roku 2018 bez trhového odôvodnenia. Na tento účel by sa malo obmedzenie, pri ktorom sa v roku 2018 uskutoční verejná intervencia za pevnú cenu, stanoviť na nulu. Viedlo by to k začatiu verejnej súťaže od 1. marca 2018, keď sa začína obdobie verejnej intervencie a Komisia by hlasovaním vo Výbore pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov rozhodovala v individuálnych prípadoch o tom, aké objemy by sa mali nakúpiť a za akú nákupnú cenu.

S cieľom zabezpečiť, aby mali opatrenia stanovené v tomto nariadení okamžitý vplyv na trh, a umožniť trhovým subjektom, aby boli informované v dostatočnom predstihu pred začiatkom nasledujúcej intervenčnej kampane, by malo toto nariadenie nadobudnúť účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení.

• Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky

Tento návrh zodpovedá podstate spoločnej organizácie trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, keďže má za cieľ stabilizovať trh a zabezpečiť primeranú životnú úroveň poľnohospodárov.

Návrh je v súlade s článkom 43 ods. 3 ZFEÚ, podľa ktorého Rada na návrh Komisie prijíma opatrenia týkajúce sa stanovovania cien, odvodov, pomoci a množstvových obmedzení a určovania a prideľovania rybolovných možností.

- **Súlad s ostatnými politikami Únie**

neuvádza sa

2. PRÁVNY ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právny základ**

Článok 43 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

- **Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)**

Návrh patrí do spoločnej právomoci Európskej únie a členských štátov a je v súlade so zásadou subsidiarity.

- **Proporcionalita**

Návrh je v súlade so zásadou proporcionality.

- **Výber nástroja**

neuvádza sa

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ EX POST, KONZULTÁCIÍ SO ZAINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Hodnotenia ex post/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

neuvádza sa

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

neuvádza sa

- **Získavanie a využívanie expertízy**

neuvádza sa

- **Posúdenie vplyvu**

neuvádza sa

- **Regulačná vhodnosť a zjednodušenie**

neuvádza sa

- **Základné práva**

neuvádza sa

4. VPLYV NA ROZPOČET

Finančný vplyv závisí od ponúknutého množstva/ceny sušeného odstredeného mlieka a od akceptovaného množstva/ceny medzi marcom a septembrom 2018 v závislosti od vývoja na trhu so sušeným odstredeným mliekom.

5. ĎALŠIE PRVKY

- **Plány vykonávania, spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ**

neuvádza sa

- **Vysvetľujúce dokumenty (v prípade smerníc)**

neuvádza sa

- **Podrobné vysvetlenie konkrétnych ustanovení návrhu**

neuvádza sa

2017/0310 (NLE)

Návrh

NARIADENIE RADY,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1370/2013, ktorým sa určujú opatrenia týkajúce sa stanovovania niektorých druhov pomoci a náhrad súvisiacich so spoločnou organizáciou trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, pokiaľ ide o kvantitatívne obmedzenie pre nákup sušeného odstredeného mlieka

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Vo verejných intervenčných zásobách sušeného odstredeného mlieka v Únii sa ku koncu júla 2017 podľa správ nachádzalo 357 359 ton. V rámci nákupu za pevnú cenu sa ponúklo ďalších 22 710 ton, a to až do skončenia obdobia intervencie 30. septembra 2017.

(2) Sektor mlieka a mliečnych výrobkov čelí bezprecedentnému nesúladu medzi cenami tuku a bielkovín, najmä z dôvodu vysokého dopytu po masle.

(3) Očakáva sa, že dodávky mlieka v Únii v roku 2018 vzrastú, čo povedie k zvýšeniu výroby masla a sušeného odstredeného mlieka.

(4) Vzhľadom na súčasný veľký medzinárodný dopyt po masle a syre ostanú ceny surového mlieka vyplácané poľnohospodárom v roku 2018 napriek relatívne nízkym cenám ovplyvneným mliečnou bielkovinou pravdepodobne na úrovni, ktorá umožní rentabilnosť chovu mliekového dobytka.

(5) Tieto trhové prvky vytvárajú výnimočnú situáciu na rok 2018, ktorá sa musí osobitne zohľadniť v súvislosti s fungovaním mechanizmu verejných intervencií v prípade mliečnych výrobkov.

(6) V článku 3 nariadenia Rady (EÚ) č. 1370/2013[1] sa stanovujú kvantitatívne obmedzenia nákupu sušeného odstredeného mlieka za pevné ceny uvedené v článku 2 uvedeného nariadenia. Po dosiahnutí uvedenej hranice bude nákup prebiehať formou verejnej súťaže, ktorou sa určí maximálna nákupná cena.

(7) S cieľom vyhnúť sa tomu, aby sa sušené odstredené mlieko nakupovalo za pevnú cenu v situácii, v ktorej by to nebolo v súlade s cieľom bezpečnostnej siete, by všetky verejné intervencie v prípade sušeného odstredeného mlieka mali prebiehať formou verejnej súťaže. Na tento účel by sa malo kvantitatívne obmedzenie na nákup sušeného odstredeného mlieka za pevnú cenu na rok 2018 stanoviť na nulu.

(8) Nariadenie (EÚ) č. 1370/2013 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

[1] Nariadenie Rady (EÚ) č. 1370/2013 zo 16. decembra 2013, ktorým sa určujú opatrenia týkajúce sa stanovovania niektorých druhov pomoci a náhrad súvisiacich so spoločnou organizáciou trhov s poľnohospodárskymi výrobkami (Ú. v. EÚ L 346, 20.12.2013, s. 12).

(9) Aby sa zabezpečilo, že dočasné opatrenie stanovené týmto nariadením bude mať okamžitý vplyv na trh a trhové subjekty budú informované v dostatočnom predstihu pred začiatkom nasledujúcej intervenčnej kampane, nariadenie by malo nadobudnúť účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

V článku 3 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1370/2013 sa dopĺňa tento tretí pododsek:

„Odchylne od prvého pododseku sa v roku 2018 kvantitatívne obmedzenia pre nákup sušeného odstredeného mlieka za pevnú cenu stanovujú na 0 ton.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

Za Radu
predseda

LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ

FINANČNÝ VÝKAZ				FS/17/MvD/aj Ares (2017) 5672905 6.142.2017.1 agri.ddg3.g.3(2017)5670846 DÁTUM: 13. 10. 2017
1.	ROZPOČTOVÝ RIADOK: Pozri rozpočtovú prognózu ďalej v texte. 05 02 12 02 (Opatrenia na skladovanie sušeného odstredeného mlieka)			ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY: Rozpočet na rok 2017: 19 miliónov EUR; Návrh rozpočtu na rok 2018: 12 miliónov EUR
2.	NÁZOV: NARIADENIE RADY, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1370/2013, ktorým sa určujú opatrenia týkajúce sa stanovovania niektorých druhov pomoci a náhrad súvisiacich so spoločnou organizáciou trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, pokiaľ ide o kvantitatívne obmedzenie pre nákup sušeného odstredeného mlieka			
3.	PRÁVNY ZÁKLAD: Článok 43 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.			
4.	CIELE: predísť nákupu sušeného odstredeného mlieka za pevné ceny, ak by to nebolo nevyhnutné na dosiahnutie cieľov bezpečnostnej siete v dôsledku vysokých cien iných mliečnych výrobkov. Verejná intervencia v prípade sušeného odstredeného mlieka by mala prebiehať formou verejnej súťaže.			
5.	FINANČNÉ DÔSLEDKY	12-MESAČNÉ OBDOBIE (mil. EUR)	ROZPOČTOVÝ ROK 2018 (mil. EUR)	ROZPOČTOVÝ ROK 2019 (mil. EUR)
5.0	VÝDAVKY – Z ROZPOČTU EÚ (NÁHRADY/INTERVENCIE) – VNÚTROŠTÁTNYCH ORGÁNOV – INÉ	p.m.	p.m.	p.m.
5.2	SPÔSOB VÝPOČTU: Pozri poznámky.			
6.0	MOŽNO PROJEKT FINANCOVAŤ Z ROZPOČTOVÝCH PROSTRIEDKOV ZAČLENENÝCH DO PRÍSLUŠNEJ KAPITOLY BEŽNÉHO ROZPOČTU?			neuvádza sa
6.1	MOŽNO PROJEKT FINANCOVAŤ PRESUNOM MEDZI JEDNOTLIVÝMI KAPITOLAMI BEŽNÉHO ROZPOČTU?			Nie
6.2	BUDE POTREBNÝ DOPLŇUJÚCI ROZPOČET?			Nie
6.3	BUDE POTREBNÉ ZAČLENIŤ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY DO BUDÚCICH ROZPOČTOV?			Pozri poznámky.
POZNÁMKY: Finančný vplyv závisí od ponúkaného množstva/ceny sušeného odstredeného mlieka a od akceptovaného množstva/ceny medzi marcom a septembrom 2018 v závislosti od vývoja na trhu so sušeným odstredeným mliekom.				